

英一千八百九十
六年十月二十號

THE "PENANG SIN POE" 號九十百二第 CHINESE DAILY NEWS.

檳城新報

印二拜禮時門號二十三百三號十三百三第街中在設開館本

Printed and Published for the Proprietor at the "LAT PAU PRESS" No. 230 & 232, Beach Street, Penang.

大清光緒廿二年
丙申九月十四日

英人而英與俄電言如此其詳俟續聞再錄

俄高電約 ○日本西報言目下國俄人與高麗暗立密約言高國若允許別國商民在山地通商者須與俄商議如高國若建設電綫及造築火車鐵路由朝鮮直達濟南者亦須與俄商議不得擅自舉行云案日人謀佔高麗迫于俄人不得逞其所欲于心誠有不甘故俄人于高一舉一動日人莫不窺伺之以觀其變然其心實未嘗須臾忘高也該報所言果確則俄人強大恐日人惟袖手視之而無如之何矣而敢與之爭佔高地乎

講究商務 ○中國運來振興商務仿效西法講究商務以求自強不遺餘力茲聞馬九里西報言目下中國 皇上特布諭示一道有言凡泰西諸國貨物如有適用者我民自可躬行採辦如與西人合力共作經紀商務于國家有所利益均准其舉行云如此則中國之商務當不難振興矣

參酌捕餉 ○聞上海美國通商局人員有移文駐荷北京美公使言如允中國增抽捕餉須要中國先允我國工藝生理從寬設法而內地入口之貨所抽屋餉必須再立新章且由中國出口之貨其釐餉亦須減輕凡從西國購辦之機器運來中國口岸者當即免稅云如此則中國抽餉之議未便舉行恐當費躊躇再為妥酌矣

馬江船政 ○福州馬江船政局目下大為整頓聘請法員三名教習製造每月俸祿一千五百元并請西員七人在福州教練水軍及機器學堂每名俸祿三百三十元每年需費約計十萬餘元之譜中東之役被日人挫敗戰艦損壞甚多中朝議將福州船政局招商承辦又恐禍亂變生民間軍械易于接濟以故未敢招商辦理目下飭派裕將軍督辦其事云案福州船政局自左文襄公沈文肅公創立之始嚴行整頓極力講究頗為大觀自甲申之役被法人損壞無遺復又將項支絀因故意圖意下一蹶不振誠為足惜國家富此積弱之餘欲求自強亟以海軍為先務此次重整船政頗當事者當精力講究以求製造勿蹈舊轍焉可

酒水市景 ○酒水消息言目下該埠市景漸落商民經紀諸形棘手因故日前舖戶倒閉者計有十八家其負欠之款約有和銀二百萬盾如此則商務虧蝕愈趨愈下大為商家之苦矣

爪哇地震 ○爪哇消息言目下該處地震動屋宇動搖作聲人民驚惶失措恐被塌壓之禍奔走曠野自不乏人幸不數時即已平定惟附近該處之吉勝加搭及勝毛眼兩山火光勃發燭燭天觀者莫不詫為奇異但未知屬何狀也

日造戰艦 ○日本自變更新法仿效西學以圖自強頗著成效目下振領海軍不惜重資購辦軍械復又聘請西員精於機器者教之自製戰艦其奮發自雄之志頗為不測茲聞某西報言日本現下自製鐵甲戰艦三艘其一艘不久將行完竣其餘二艘俟于西歷來年四月間定能告厥成功云按中國設立海軍數十餘年聘請西員學習製造所費不貲凡茲堅大軍艦猶需自外國未能自造其不肯實力講求也明矣近欲興辦船政重振海軍當以昔日為前車之鑒力為講究庶幾如日人之蒸蒸日上也

受德不忘 ○日本訪事友人貽來尺素云俄王為太子時遊歷東洋曾被日人行刺幸為車夫某甲拯救得慶更生俄王感澈深恩每歲輒加賞賜予者非濫受者非貪習以為常行所無事至前兩月該車夫忽抱重恙軀體不仁當即函奏俄王俄王追憶當年情難忍置即電滙銀一千羅卜以為調理之費并與李傅相言及當時情事更示以受傷小照謂某雖受命於天荷無事夫恐亦難以自保云云昔准陰受飯報及千金若俄王者真與後先媲美矣

韓城尺牘 ○鮮友函稱前報小西門內大街拆毀民房修理街道等情茲悉已經動工工匠人等約有一百餘名云○平安北道聞說又起變民約有五百餘名在附近郡邑肆行劫掠云○江原道清溪地方亦有變民二百餘名于十五日與鮮官兵開仗互有損傷刻下尙時聚時散出沒不定難保將來不再生事端也○山東人劉某作小本生意僱鮮人為夥前月因辛工不合東夥鬪毆鮮人呈稟理事署于十五日拘拿劉某管押十六日衆華商將其保出所欠辛工仍令照給鮮人其事始末○前報捕縛前任索官十一名如洪在達李鍾一李連承趙東升金增集金春熙劉世南李宗遠鄭鳳林俞錦柱金安濟等聞說於十五日移送裁判所由檢事李會九審問其時聞防秘密一切口供外人不得而知聞裁判官光明正大一秉至公嗣以十一人皆無其罪名援例釋放惟原告洪顯哲暫留裁判所管理誠恐要問誣捏罪也○又云辦理商務葛司馬譽嘉人甚公平辦事勤敏商民素所欽佩自到漢以來無業游商咸知畏懼上月十六日有山東人高貴爵詐許多銀兩惡劣異常為房東曲姓控經商務局由葛君再四研詰不肯供招遂判令杖責三百板遞解回籍始了其事○山東人劉九仔名

閱報聲明 ○啓者本館新聞紙貨價船期附張自丙申年六月十一日起除禮拜外逐日分派送閱 諸君賜閱全年者銀十元六個月銀六元四個月銀五元六個月銀三元外埠全年並費十二元零沽每張五占至於刊印告白者第一日每字一占第二日每字半占字多及長刊者另議再本館所登來札原擇其有益世道人心者否亦須無碍於人並寫真符里而後始錄諸君來札當為見諒至來稿登與不登均不能將原稿收回此佈 本館主人白

告諭萬華民文

英電譯要

俄又調兵

東事譯登

車夫安想

父子父子

護衛俄皇

選法組船

仁川客逃

鼠賊鬼脫

各行告白

上亂續聞

華商養會

留心採擇

廈門雜租

各貨行情

論萬華民悉知爾等來美數十年矣初時美國以禮相待彼此無猜繼而工黨忌嫉又久之而議神憎惡立定苛例致備工之人一離美境不準復來堂堂中國獨不得與他國之民同沾利益此豈獨彼國之過哉推原其故爾等平日取憎於外人者厥有數端一曰鴉片一曰賭博一曰械鬥此等惡習雖在中華人皆厭之況乎遠適他邦身為羈旅而乃犯其禁令礙其風俗其被苛罰不亦宜乎本大立奉 命來往新邦凡爾工等皆我赤子欲為爾等謀生計為爾等全邦交是以奏請朝廷核允美國所定註冊領照之例訂行新約六條俾爾等工得安生業自茲以後新約所行苛禁自解第爾等若不遵余積習痛改前愆終非正本清源辦法茲當換約之始特為爾等切言之鴉片之害發時失業傷命損年此大所盡知不必再言若吾所恨者爾等與域傭工得資不易一經吸此資財損耗所積幾何况中美續約華商不准販鴉片來美今華商違行約章販運此物以營華工之資工之愚固屬可恨商人之見利忘義亦何可知此宜痛改者一也賭博之禁中國立法甚嚴即西亦未嘗寬縱今爾等住於粵中積習白鴉票番攤館各埠林立此等開賭棍徒皆不工不商之人罔顧廉恥誘取人財其害尤甚於煙館工之嗜賭者往往因此無底之壑盡喪其資論落外洋不得生還鄉里良可悲嘆此宜痛改者又一也金山堂號最多近聞紐約向有做設雖云藉聯鄉誼實則隱分黨類各埠械鬥之案往往由此而起試思同在一邦且同係粵省之人何必分曹樹黨縱有毗睚細忿儘可請鄉人評定是非或以謂諸領事官職斷曲直安得遽起爭端釀成門案此宜痛改者又一也爾等果改此三端惡習自不至取憎於人從此兩無猜忌不獨美國議紳不再施苛刻之例即工黨亦可消其忌嫉之私此按照約章與各國人民同享一體均沾之利益爾等生計既裕中美邦交日篤本大臣有厚望焉

英電譯要

本埠西報接得初十日英京勞打來電言英泰晤士西報載德西報所言諸事似有與英相敵之意該報從而論之曰現下歐洲大局俄法聯盟以圖大舉而德須與我英國交好我英國方能與德意澳同心協力以相扶持云云

護衛俄皇

英京西報言俄皇未抵法國時而法總統預先諭示各官員查察外國人民居住法國須有人担保紀載明姓氏否則驅逐出境不准往來法地蓋恐匪民刺殺俄皇因故嚴為查禁且俄皇日前駕遊英京而英皇亦派巡捕官一員稽查匪徒用以保衛俄皇之出入如俄皇乘坐火車該鐵路飭派官員查緝並派差役為之保護云案俄皇日前未

SPECIAL RESERVE

西醫挨美盾藥房
GEORGE TOWN DISPENSARY.
DR. AVETOOM.

蜜實直西藥房
BEACH STREET DISPENSARY.
DR. LOCKE.

館 呀 嚟 嶼 榔 村
PENANG SALES ROOM
各 埠 大 小 廣 告 號 進 貨 諸 所 覽

...

乙特門顧不私磅險

代理保險廣告
Alliance Marine & General Assurance
Company, (Limited.)

於後 悅來演示洋面伙灼保險有
限公司 英國魯悅保安公司 噶
咁烟蓮佳錫伙灼保險公司 美國
散保命公司 掃勿里知伙灼洋面
保險公司 中外衆國保險有限公
司 廣東保險有限公司 倫蒙 諸
君惠顧者請到土庫街本號面商價
甚相宜此佈 乙未年八月十三日
代理人莫實得公司謹啓

布車帶 火車樹乳
皮帶鋼釘 皮帶鋼釘
小筒 探水鏡筒 並
有倫便 另有頂上雲
藥料 火水 勿突精
所有雜貨甚多倫便
街廿八號門牌敵舖招
和乙未年六月十八日

布 樹乳
帆布水罐
所用各器
造南文力
白灰 桶
願請到義
德志謹啓

大

鹽 招 賣
射利 便駁 牌一 及綴 埠要 聞 大濤

特設鹽棧
廉諸君
門牌一百
十一號承
代寄無差
一日

大均陽流上啓

遠應驗良方專醫內外奇難雜症大小
陰陽惡症花柳墜毒疔痔漏風疽
黃腫蠱脹顛狂羊吊老年爛脚夾色
不調血崩不止赤白帶下出面癰瘋
濟世人亦庶幾堪爲壽世小補云耳舖在
一千八百九十六年八月十三號

頂啓者本藥房專
上鏡齊備出售并
眼鏡諸君賜
鏡藥房詢問便是
招大英一千八百
售

力示君眼
應用何式
上庫街本
月八號
藥房啓

CROWN

啓者美國王帽標麵粉公司所造麵粉
其色澤鮮潤氣力精厚若製造麵包比
別家格外增多曾經遠近馳名茲由本
公司代理人在檳發兌倘蒙 諸商翁
賜顧者請到士庫街本公司相商價其
廉宜此佈

英一千八百九十六年亦不里廿一號

檳城代理人先得明峇得里公司啓

周恭英先生	林錦昌先生	有禮先生	本玖先生	仁體先生	德善先生	秋傑先生
務邊	大亞	亞沙	籠葛	安順	日里	民禮

志煥先生
昌先生
仁先生
志甲政
中政
先生
中政
中政

BOTTING & BEERED WATER
PENANG.
乙 德 右 三 肆 英 號

保安告白
TRANSATLANTIC FIRE INSURANCE
COMPANY, LIMITED.
S. RIFFMAN, BEAL & CO., AGENTS.
司資本德銀六百萬目專保
屋宇家私棧房貨物無火燭
之虞倘有失慎賠償快捷
諸尊光顧請移玉到土庫街
第廿三號門牌集安號樓上
面商價甚相宜此佈
光緒乙未年六月十八日
代理人智挽釐也公司白

昌號啓	十八日	相宜此	門牌七	木街尾	刊倫蒙	徽花邊	並銅火
房	月	大英一	光緒丙	號門牌	舊大門	檳發兌	靈驗藥

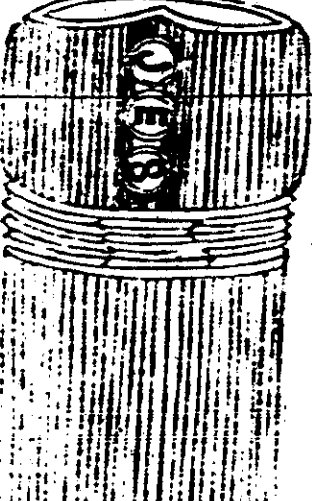
散丹膏來
顧者請到
五百十七
相宜此佈
八日
十六年四
藥房告白

取 一 家 廉 廣

管 放 水 筒

BOILER TUBES & WATER
GILFILLAN WOOD &

請到士庫街集安後尾本號
光緒乙未年六月十八日牙



名匠工料精美曾經
口贊美更有採購祖
筒皮抽水機器各式
喉管以及火車火船
園開礦所用挖鋤等
臨相商是幸此佈
光緒丙申年三月十

車油包鐵
水鏝管水
器具並種
願者惠
人挨輦白

1

鐵

啓者本號有頂上大小機

水筒出售貨真價實童叟無欺

啓者本廠開設在檳

敬月歲旦
有聘請糕

Printed and Published by Lim Seng Han at the "Criterion Press" Nos. 230 & 232, North Bridge Road, Singapore.

本號採辦家各項藥料出兌並製 福 余之中 外醫學淵源 啓者社尾過港仔順昌號門牌第三號港 子丁頁安虎門中第...

世之頌神明之宰者輒曰明鏡高懸物無遁影既其影自不必察其微亦安有所謂差查之事哉然而此等上哲之人夫亦何可多得若中人之資或明或不明或明於此而不明於彼或明其一而不明其二其勢則非查不可此公牘中所以往往有聽候飭差協保食覆核奪云云也然亦止見諸批詞以事在發端控告未嘗堂訊之先也若既已堂訊既已審供詞確鑿不於此時此際明燭其隱折之斷之而曰兩造且退待我差查曉察矣明鏡之下影已遁矣影既遁於明鏡之下而欲令人捉其影其得不得未可知而大權已下移矣身居於堂皇之上而權移於堂皇之下無論無此政體亦大損左右及堂下之人所稱笑矣故古之善於聽訟果於決獄者有不解擔之稱謂擔者一訊即決決便歸無須解担宿店焉又有明日來之稱謂初到官知其真氣論以明日再來一宵之隔往往忿火全消可以就此了結焉凡此皆目爲能吏載之史冊傳爲美談而從未聞以差查著名者何也差查實足以滋弊決無收效之理蓋差役之輩決非良善之徒彼方且無事生波藉端滋事故官之明者防之察之在在不遺餘力虎狼生性未有不食人者差役生性未有不舞弊者問有人焉敢聖虎狼入人家以冀其不食人而反能保人乎則亦何敢令差役監訟者而望能得其情而燭其隱乎雖五尺之童亦知所避忌而高居民上者乃獨不顧及有是理乎且差役之點者專以伺察官之顏色喜怒爲務故官之待差役也當防之如虎狼而衆之如奴隸祇宜拘其就我範圍不宜遇事假以詞色倘今日有一案焉而令其查勘明日有一案焉而令其查覆三日之後人但知重夫差而不知重夫官遲之又久人但知有差而不知有官官既若有而若無差乃逾驕而逾橫至於納賄欺財更不必問矣上海衙署中差役之權自來最大然歷觀賢明有司蒞任則此輩亦無能逞其權致貽害於無所底止何也租界公堂之包探華捕等原與差役無二以中外之員同領其事斷不宜使若輩暗操其權致貽害於無所底止何也租界公堂之包探差盡歸官也者孤坐堂皇何以爲治則答之曰差可用而不可任差可使而不可託堂皇之上倘使明鏡高懸物且無從遁其影矣又安用夫差役之代爲查察哉自來事之一利者必有一弊有一弊者必有一利若飭差查案一端則竟是有弊無利其中之利特利夫差耳更進一說曰遇案之不能斷者皆可以已意斷之雖有時在訟者不無屈然究竟受屈於官而不至受累於差也此中有至理存焉循而行之尚不愧於屋漏哉 錄上海報

英電彙紀 ○本埠西報接得十二日英京勞打來電云前意國之加沙勝地方割與英人此乃子虛之談事屬

登報時應日本被日人刺傷故運來歷遊各國而各國爲之保護者蓋恐復蹈舊轍也

土亂續聞 ○英京西報言聞土廷特布諭示云凡各國人民居住土國者國家有疑心恐變禍亂者可即將該民逐出他境○又云在土國住居之人民有七名盜入土國王府被護衛王宮之土兵擊死云云

俄謀土事 ○德西報言土廷聘用俄武員一人查驗土國炮台如此則俄人當必有預謀土事且土國消息有言若英戰艦欲乘機而動則土廷必求俄人出面阻止而俄人歐洲南海戰艦及陸軍經已齊集預備該提督聽候駐土俄公使之令隨即進發現下各國駐土商民人心惶惶恐生禍亂走避他處如此則土國恐難免兵燹之禍矣

俄又調兵 ○數日前泰西來電云俄國又調兵船至太平洋一爲大鐵甲船及頭等快船六號二等快船兩號水雷快船兩號水雷快船六號水雷輪船七號按太平洋中俄國兵船本已不少茲又添調許多不知是何意見也至於各日報皆謂俄國於東方一帶所調陸軍數亦甚多每達商船由俄至暹春必帶兵士數百人或數千人目下滿洲境上共集俄國陸軍十六萬五千人暉春及附近諸處另有十一萬二千人統其俄國陸軍之在東方者竟至廿七萬七千人紅十字會中人更汲汲焉預備醫院一切大爲整頓各兵營以竹支搭一望如林蓋海陸兩軍皆已有踴躍欲試之狀誠不解其是何居心攷俄人素不畏寒深恐今冬又不免於大戰矣

選法組閣 ○選羅一事去年十二月一日英法兩國訂立約章將湄江一帶之地劃分英法管理至本年七月中忽然肇事緣有知底者不知因何殺斃一人八月初一日選官拘拿研究突有法國駐選使臣携同翻譯官到堂聲稱此人係法國屬民貴處不能訊斷前已屢次照會貴國外部大臣倘貴處必訊斷則本大臣必有後言已復語及底日選官如向爾詰問爾不可答應既又向選官致歉忱忱而去後選官即退堂以便熟商一切重復升堂論以此案俟後定議目前暫置不理事後法廷札詢西貢法員署謂此事恐日後不免以兵戎相見不知西貢一埠有兵士若干可以徵調法員奏稱八日之內可豫備法兵三千名土兵七千名再調八日無論何處用兵皆可赴救觀此情形此事若不早爲調停恐地越東半邊又不免一場戰禍矣某西報論及此事謂去年英法訂約時法人多有不喜此事者謂選出地若干處歸入法人版籍不宜祇存管理之名是以斯時法人早已生心擬將華人逐入及旅居是處之各國人視爲自己子民加底已屬法人因即借此事端與之齟齬云

華商會 ○客有自俄國尼仁城來信云中國茶商在該處養會之場修築亭宇粉飾華麗照人耳目共屋七間各當其用係恰克圖商董集資所造其貨物皆專往中華日本行銷或由該兩國運來者海貨最多亭宇中必備有各種茶葉並炮製白鶴茶磚茶團茶諸式並詳其製法以及各茶行門票一概羅列滿前其由蒙古運出之貨以水獺皮狐皮黃鼠皮爲大宗運往蒙古之貨以喀喇印花布布爲大宗莫不鋪設齊整會客廳中有土炕一具旁設烟筒外炙炭煤此即中國古道也中國茶商如蠟台銅錫以及筆墨等物甚爲華人所貴重亦得視之無遺若就此一賽而定天下之行情俄人尙難與英人爭利蓋運入中華之物大半經英人之手現在日本練絲得法其各種尺頭既准載入俄境當與俄國剪綢同分利益也

西報奇聞 ○奧國維也納京著名某銀行忽來一田舍翁自云欲移居澳洲美魯魯地方所有實財一萬三千磅合洋銀十一萬七千元銀數太巨不便攜帶託銀行代寄云云銀行當事者視其貌似從鄉間來不諳世故告之曰銀行不能爲人代寄實財如不便帶則買匯票可也田舍翁聞之甚善即買匯票一張寫明至澳洲美魯魯某銀行隨到隨取未幾又出十二磅合銀洋一百零八元匯往他處實匯票一張田舍翁即携匯票二紙出維也納城至海港碼頭候開往澳洲輪船忽趁未開船之先至碼頭某銀行云余本欲前往澳洲茲忽有要事須赴美國一行前在維也納納京銀行所匯巨金之銀票願認折耗收回原銀碼銀銀行視銀碼銀須折銀一萬三千元兩面應允隨即付銀田舍翁得銀大喜即登輪船前往美魯魯魯地方至某銀行行出維也納納銀一百零八元匯票私將銀數改寫十三萬七千元某銀行已先接到維也納納銀行來信速及匯兌巨金一節茲接其匯票萬不疑其有改寫之弊也即將銀如數付訖而去及奧國碼銀銀行持票至維也納納銀行收銀維也納納銀行又寄信至美魯魯魯銀行止付而已遲一船矣噫以城市市人而竟被田舍翁所騙亦奇矣哉

東事譯登 ○日本新聞云內閣總理大臣伊藤春政相公解組於東歷九月十二號即華歷八月初六日午前十一點四十一分由東京乘火車抵橫濱至尾上町五丁目當養樓旅館小憩傍晚五點五十分時即乘火車望大磯私第進發○是日有第十八號及第廿三號兩水雷艇駛赴橫濱○廿下各國兵艦之乘泊橫濱港內者計英美奧及墨西哥各一艘如大如茶軍容頗盛○大雨滂沱連下十日洪水驟至百川沸騰富士川及狩野川河澤洞爲災平地漫溢陸防破獲及旱田刻下地方官方在進行查察而國府松浦田間諸處鐵路一律衝毀郵便局遞寄信物須繞道小田原熱海三島始能運到民間皆以爲奇

目錄

論差查滋弊	英電彙紀	上事述聞	西報譯登	防守軍廠
議抽車餉	失銀疑竊	霍亂盛行	駐華英官俸額	落淚樹
養人樹	促促而談	般島煙葉	女狀師	教士設會
舟人糾罰	海賊孩屍	桌案紀聞	酒稅加增	樂善好施
節孝可風	破鏡重圓	各行告白	各貨行情	輪船行期

閱報聲明 ○啓者本館新聞紙貨價續期附張自丙申年六月十一日起除禮拜外逐日分派送閱 舊庄島 閱全年者銀十元六個月銀六元四個月銀五元六個月銀三元外埠全年並費十二元零沽每張五占至於刊印告白者第一日每字一占第二日每字半占字多及長刊者另議再本館所登來札原擇其有裨世道人心者亦須無碍於人並宜實得里而後始錄諸君來札當爲見諒至來稿登與不登均不能將原稿收回此佈 本館主人白